

زبان عربی

- ۱- گزینه «۲» - در گزینه‌های «۱» و «۳» ترجمه «میوه» برای «الحب» و «النوی» اشتباه است. «فالق» اسم فاعل است پس «می شکافت» در گزینه «۱» و «شکافت» در گزینه «۴» صحیح نیست.
ترجمه «یخرج»، «بیرون می آورد» و ترجمه «مخرج»، «بیرون آورنده» است که فقط در گزینه «۲» صحیح آمده است.
(فرزین) (پایه یازدهم - درس سوم - ترجمه)
- ۲- گزینه «۲» - در گزینه «۱»، «یجذب» فعل مضارع است که در گزینه «۳» «می کرد ماضی استمراری» و در گزینه «۴» «کرد ماضی ساده» اشتباه ترجمه شده است. «سیاحاً» نکره است در نتیجه «گردشگران» در گزینه «۳» اشتباه است. «دول العالم» ترکیب اضافی است لذا «کشوره‌های جهانی» به صورت ترکیب وصفی در گزینه «۲» ناصحیح است. از آن جایی که «التاریخیه» صفت «آثار» است ترجمه «آثار تاریخ» در گزینه «۳» غلط است. حرف «از» قبل از کلمه «آثار» در گزینه‌های «۲» و «۴» اضافی است.
(فرزین) (پایه یازدهم - درس سوم - ترجمه)
- ۳- گزینه «۱» - «أدع» فعل امر است که فقط در گزینه‌های «۱» و «۲» درست ترجمه شده است. ضمیر «ک» در «رَبِّک» در گزینه «۳» ترجمه نشده است. «سخنان خوب و زیبا» در گزینه «۲» اشتباه است. «الحکمة» در گزینه «۴» ترجمه نشده است.
(فرزین) (پایه یازدهم - درس چهارم - ترجمه)
- ۴- گزینه «۱» - «هناک» در ابتدای جمله اسمیه در بردارنده معنای «وجود دارد» است. گزینه‌های «۲» و «۳» نمی توانند صحیح باشند. «کل شده» مفرد است که در گزینه «۳» به اشتباه جمع ترجمه شده است. «نستطیع» فعل مضارع است که در گزینه «۲»، اشتباه ماضی ترجمه شده و اصلاً در گزینه «۴» ترجمه نشده است. «دوستان و دشمنان» در گزینه «۲» به اشتباه جمع ترجمه شده است.
فعل مضارع «نعرف» در گزینه‌های «۲» و «۴» به صورت مصدر آمده است. «خیر» در گزینه‌های «۳» و «۴» به صورت نادرست ترجمه شده است.
حرف «مِن» در گزینه‌های «۲» و «۴» ترجمه نشده است.
(کنکور تجربی - ۹۶) (پایه دوازدهم - درس سوم - ترجمه)
- ۵- گزینه «۴» - «کان یُسجَل» ماضی استمراری است لذا گزینه‌های «۱» و «۲» غلط است. «کلّ المبارة» مفرد است که در گزینه «۳» به اشتباه جمع ترجمه شده است. ترجمه ترکیب «مُهَاجِمِی فَرِیقِنَا القَوِی»، «مهاجمان تیم قویمان» است که در گزینه‌های «۱» و «۲» غلط می باشد.
(فرزین) (پایه یازدهم - درس سوم - ترجمه)
- ۶- گزینه «۱» - «طلاباً» نکره است لذا گزینه‌های «۲» و «۴» صحیح نیست. «یطالعون» جمله وصفیه است و باید به صورت ماضی استمراری ترجمه شود که گزینه‌های «۲» و «۳» اشتباه هستند. «المکتبه» معرفه است، در نتیجه گزینه‌های «۳» و «۴» نمی توانند درست باشند.
(کنکور هنر - ۹۸) (پایه یازدهم - درس چهارم - ترجمه)
- ۷- گزینه «۳» - «صید» به معنای شکار است لذا «صید کننده» و «شکارچی» در گزینه‌های «۱» و «۴» صحیح نیستند. فعل‌های «در هم آمیزید» در گزینه «۱» و «گره بزنید» در گزینه «۴» ترجمه صحیحی برای فعل «قَبِدُوا» نیستند.
«الکتابة» به اشتباه در گزینه «۲» «کتابها» ترجمه شده است.
(فرزین) (پایه دوازدهم - درس سوم - ترجمه)
- ۸- گزینه «۱» - «المتکبر» معرفه است و ترجمه «یک خود بزرگ‌بین» نکره است در نتیجه این گزینه نمی تواند صحیح باشد.
(کنکور تجربی - ۹۸) (پایه یازدهم - درس سوم - ترجمه)
- ۹- گزینه «۲» - خطای گزینه «۱»: «چشمش را بر هم نهاد ← چشمش بسته شده» «پروردگارش را راضی نمی کند ← پروردگارش راضی نیست» - خطای گزینه «۳»: «آنجا ← وجود دارد» «می خوانیم ← خواندیم» - خطای گزینه «۴»: «غنی کننده تر نیست ← ما را بی نیاز نمی کند»
(کنکور تجربی - ۹۸) (پایه دوازدهم - درس سوم - ترجمه چند رابطه‌ای)
- ۱۰- گزینه «۳» - «برنامه‌ای» نکره است در نتیجه گزینه‌های «۱» و «۲» غلط است. «رأیت» در گزینه «۲» و «أخذت» در گزینه «۴» ترجمه صحیحی برای «یافتیم» نیستند. «آموختن» با «تعلّم» مطابقت دارد لذا «تعلیم» در گزینه‌های «۲» و «۴» صحیح نیستند. «مرا» در گزینه‌های «۱» و «۴» به صورت «نون وقایه» نیامده است. (کنکور زبان - ۹۸) (پایه یازدهم - درس چهارم - تعریب)
- ۱۱- گزینه «۲» - مفهوم ترجمه آیه شریفه «هر چیزی نابود شدنی است جز سیمای خداوند» است که فقط گزینه «۲» برای این مفهوم غلط است و سایر گزینه‌ها با این مفهوم مطابقت دارد. (فرزین) (پایه دوازدهم - درس سوم - مفهوم)

۱۲- گزینه «۳» - «ویژگی‌ها» ← صفاتی که برای یک چیز یا یک شخص می‌باشد.

کلمات صحیح برای گزینه‌های اشتباه: گزینه «۱»: الوعاء - گزینه «۲»: الالتفاف - گزینه «۴»: المّفکر

(فرزین) (پایه دوازدهم و یازدهم - درس سوم - واژگان - ترکیبی)

ترجمه درک مطلب:

این زیبا است که انسان بتواند تقدیر کارهایش را به عقل و حکمت بسپارد و از مشکلاتی که در آن‌ها می‌افتد رهایی یابد ولی زیباتر از آن این است که انسان با بصیرت شود پس مقدمات کارهایش را بسنجد و نتیجه‌های آن‌ها را ارزیابی کند و مواضع ضعف در کارهایش را دریابد. پس سعی بکند تا جبران نماید آن‌چه را از دستش رفته است تا این‌که در پرتگاه یا لغزشگاهی نیفتد. پس هر کس عواقب کارش را محاسبه نکند از مصیبت‌ها و سختی‌ها در امان نمی‌ماند و برای انسان آسان‌تر است که کارش را تدبیر کند قبل از وارد شدن در آن به جای آن‌که خودش را ناگزیر ببیند به جستجوی راه‌هایی برای حل مشکلاتی که در آن افتاده است. همچنین ملتی که در کارش تفکر نمی‌کند قبل از وارد شدن در آن و راه‌های زیادی برای رویارویی با مصیبت‌ها ندارد هزینه گرانی را می‌پردازد. پس لغزشگاه‌ها و پرتگاه‌هایی که افراد بشر در آن می‌افتند گاهی اوقات به آنان اجازه تفکر در مورد چگونگی نجات از آن‌چه در آن افتاده‌اند را نمی‌دهد. بلکه رخداد، تسلط خود را بر آنان قطعی می‌کند پس در این هنگام هیچ چاره‌ای برای انسان وجود ندارد غیر از این‌که آن امر را بپذیرد.

۱۳- گزینه «۱» - مفهوم دور نسبت به متن؛ گزینه «۱»: انسان تدبیر می‌کند و خداوند تقدیر می‌کند. گزینه «۲»: ای بسا مجرمی که توبه نمی‌کند.

گزینه «۳»: قبل از ورود در مورد خارج شدن فکر کن. گزینه «۴»: پیشگیری بهتر از درمان است.

(کنکور زبان - ۹۳) (درک مطلب)

۱۴- گزینه «۱» - ملت پیروز همان است که: گزینه «۱»: جواب‌هایش بیشتر از سؤال‌هایش است. گزینه «۲»: سوال‌هایش بیشتر از راه‌حل‌هایش است.

گزینه «۳»: بعد از وقوع حادثه معبر می‌کشد. گزینه «۴»: پس از ایجاد دیوار به پنجره فکر می‌کند.

(کنکور زبان - ۹۳) (درک مطلب)

۱۵- گزینه «۴» - چه چیزی برای انسان زیباتر است؟ گزینه خطا ← گزینه «۴»: سعی برای خروج از مشکلاتی که در آن‌ها افتاده است.

گزینه «۱»: شناخت مصیبت‌ها قبل از رویارویی با آن‌ها گزینه «۲»: جست‌وجوی راه‌حل‌های مناسب قبل از بروز مصیبت‌ها - گزینه «۳»: بصیرت

و مواجهه حکیمانه برای عبور از موانع

(کنکور زبان - ۹۳) (درک مطلب)

۱۶- گزینه «۱» - «خطای گزینه «۲»: لازم - فاعله الاسم الظاهر / خطای گزینه «۳»: ماضی - مجرد ثلاثی - فاعله «أمر» - خطای گزینه «۴»: باب

«تفاعل» - لازم (کنکور زبان - ۹۳) (درک مطلب)

۱۷- گزینه «۱» - «خطای گزینه «۲»: اسم المبالغة - مفعول / خطای گزینه «۳»: مؤنث - نكرة - خبر / خطای گزینه «۴»: جمع مکسر.

(کنکور زبان - ۹۳) (درک مطلب)

۱۸- گزینه «۲» - «القادمة» ← «القادمة»

(فرزین) (پایه یازدهم - درس سوم - حرکت‌گذاری)

۱۹- گزینه «۴» - «طائراً» مفعول است که موصوف هم است چرا که «ینقر» پس از آن جمله وصفیه است.

(کنکور انسانی - ۹۸) (پایه یازدهم - درس سوم - مبحث جمله وصفیه)

۲۰- گزینه «۳» - در این گزینه «قصص» مستثنی است ولی مستثنی‌منه محذوف است پس اسلوب حصر است.

(کنکور تجربی - ۹۸) (پایه دوازدهم - درس سوم - مبحث اسلوب حصر)

۲۱- گزینه «۲» - «بناء مقدّس» ترکیب وصفی نکره است که پس از آن فعل «بناه» آمده است و جمله وصفیه می‌باشد.

(کنکور هنر - ۹۸) (پایه یازدهم - درس سوم - مبحث جمله وصفیه)

۲۲- گزینه «۲» - صفت گزینه «۱»: جمله وصفیه «کانت صغيرة» / صفت گزینه «۳»: «الحسنة» / صفت گزینه «۴»: «يحتاج»

(کنکور هنر - ۹۳) (پایه یازدهم - دروس سوم و چهارم - مبحث صفت و جمله وصفیه)

۲۳- گزینه «۴» - زیرا در این گزینه «أحد» مستثنی‌منه است که «ألذی» به آن بر می‌گردد ولی در سایر گزینه‌ها، مستثنی‌منه محذوف است.

(کنکور زبان - ۹۸) (پایه دوازدهم - درس سوم - مبحث اسلوب حصر)

۲۴- گزینه «۲» - «نفس» اسم نکره مجروری است که پس از آن فعل آمده است و در حقیقت «لا تشبع» جمله وصفیه برای اسم مجرور است.

(فرزین) (پایه یازدهم - درس چهارم - مبحث جمله وصفیه)

۲۵- گزینه «۴» - مستثنی‌منه در گزینه «۱» «أحد» در گزینه «۲» «النّاس» و در گزینه «۳» «النّاس» است ولی در گزینه «۴» محذوف است.

(کنکور زبان - ۹۳) (پایه دوازدهم - درس سوم - مبحث استثناء)